

Trabajo de Fin de Máster

Intersecciones Culturales: Experimentando la Identidad Marroquí en el Arte y el Diseño

Sara Sari

Resumen

Este proyecto de investigación es un estudio multidisciplinario de la cultura marroquí que se centra en la interacción entre la artesanía, el diseño y el arte. Al sumergirse en su contexto histórico e investigar las relaciones que se entremezclan entre diversos elementos culturales, este estudio busca proporcionar una comprensión completa de la identidad cultural marroquí.

Enfocándose en las influencias *amazigh*, árabes y coloniales, el proyecto tiene como objetivo crear una serie de fotografías y grabados que retratan el complejo entramado de la cultura marroquí. Estas obras de arte honran el legado artesanal de Marruecos mientras exploran representaciones modernas de la identidad marroquí.

El objetivo es arrojar luz sobre cómo ciertas influencias históricas han moldeado la expresión artística moderna en Marruecos. Al enfatizar la interconexión de la artesanía, el diseño y el arte, el proyecto persigue descubrir los temas y narrativas subyacentes que definen la identidad cultural marroquí. Además, pretende abordar y aclarar los malentendidos comunes desde una perspectiva externa a Marruecos, destacando que los *amazigh* son uno de los principales grupos culturales del país, desafiando así la visión simplificada de que Marruecos es únicamente un país árabe.

Más que divulgar la cultura marroquí, este proyecto busca promover el valor del arte, el diseño y la artesanía marroquíes, asegurando así la supervivencia de estas tradiciones culturales en el mundo moderno.

En conclusión, este proyecto investiga la cultura marroquí explorando sus raíces históricas y manifestaciones presentes. A través de una serie de fotografías y grabados, muestra la riqueza y diversidad de la identidad cultural marroquí, alentando una comprensión y apreciación más profunda de su legado artístico.

Palabras clave:

Marruecos, arte, diseño, multiculturalismo, intercambio cultural, identidad cultural, *amazigh*, árabe, colonialismo.

Abstract

This research project is a multidisciplinary study of Moroccan culture, concentrating on the delicate interplay of craftsmanship, design, and art. By diving into its historical context and investigating the intricate relationships between diverse cultural elements, this study seeks to provide a thorough understanding of Moroccan cultural identity.

Focusing on *Amazigh*, Arab, and colonial influences, the project aims to create a series of photography and engravings that portray the complex fabric of Moroccan culture. These artworks honor Morocco's artisanal legacy while also exploring modern representations of Moroccan identity.

The goal is to shed light on how historical influences have shaped modern artistic expression in Morocco. By emphasizing the interconnectivity of craftsmanship, design, and art, the project hopes to uncover the underlying themes and narratives that define Moroccan cultural identity. Additionally, it aims to address and clarify common misunderstandings held by outsiders, highlighting that the *Amazigh* are one of the main cultural groups in Morocco, thus challenging the oversimplified view that Morocco is solely an Arab country.

More than just an appreciation of Moroccan culture, this project is a proactive program aimed at fostering positive change. It seeks to promote greater appreciation for Moroccan art, design, and craftsmanship, ensuring the survival of these cultural traditions in the modern world.

In conclusion, this project investigates Moroccan culture by exploring its historical roots and present manifestations. Through a series of photography and engravings, it showcases the richness and diversity of Moroccan cultural identity, encouraging a deeper understanding and appreciation of its artistic legacy.

Keywords:

Morocco, art, design, multiculturalism, cultural exchange, cultural identity, *Amazigh*, Arab, colonialism.

ÍNDICE

1. Introducción

- 1.1. Objetivos
- 1.2. Metodología

2. Estado de la cuestión

- 2.1. Definición de multiculturalismo
- 2.2. Crisis de Identidad en una Sociedad Multicultural
- 2.3. Marruecos como una sociedad multicultural
- 2.4. Evolución del Arte Marroquí e Influencias a lo Largo de la Historia
 - 2.4.1. Contexto histórico
 - 2.4.2. Raíces Amazigh y el Impacto de la Arabización
 - 2.4.3. Artes marroquíes
 - 2.3.3.1. Arte amazigh
 - 2.3.3.1.1. Alfombra Amazigh
 - 2.3.3.1.2. Tatuajes Amazigh
 - 2.3.3.1.3. Joyas amazigh
 - 2.3.3.2. Arte árabe (islámico) en Marruecos
 - 2.3.4. El impacto del postcolonialismo en Marruecos:
 - 2.3.4.1. Influencia Árabe
 - 2.3.4.2. La influencia colonial francesa
 - 2.3.4.3. Influencia Colonial Española

3. Referencias Conceptuales y Visuales

- 3.1. La intersección de la música y la identidad en contextos multiculturales
- 3.2. Músicos
- 3.3. Festival de Música
- 3.4. Artistas Plásticos y Visuales

4. Proceso del desarrollo del proyecto

5. Bibliografía, webgrafía, videografía y otras fuentes

6. Índice de imágenes

1. Introducción

Una cultura tiene muchos eventos históricos complejos y a veces desagradables que dificultan comprender y estudiar sus matices, especialmente cuando se trata de países multiculturales. Estos elementos destacan la complejidad involucrada en este tipo de preocupaciones al evocar emociones de pérdida y melancolía. Una exploración más profunda en este ámbito revela una amplia gama de problemas y conflictos que iluminan la dinámica nacional y tienen consecuencias significativas tanto para las poblaciones nativas como para aquellas que se han integrado gradualmente. No es fácil lidiar con estos campos; de hecho, puede hacer que las comunidades pierdan su sentido de identidad. A medida que las personas luchan por dar sentido a las normas, la lógica y las estructuras culturales en un contexto multicultural, pueden exhibir comportamientos similares a la esquizofrenia (van Os y McGuffin, 2003).

A pesar de los desafíos, este proyecto no promueve la división racial dentro de un solo país. Al contrario, el objetivo de este trabajo es dar voz a los diversos grupos étnicos que cohabitan en un entorno multicultural. Estos numerosos hilos se han combinado para formar un todo integrado a lo largo del tiempo, como la compleja relación entre la piel y el hueso, se vuelve difícil separar estas razas. Más bien, el énfasis está en promover una coexistencia pacífica en la que todas las partes trabajen juntas en concierto para mejorar y promover el bienestar general de la sociedad.

Históricamente, Marruecos ha sido un crisol de numerosas influencias culturales, cada una dejando un impacto perdurable en el carácter de la nación. El país es reconocido por su complejo tapiz de nacionalidades. Los Imazighen, o Bereberes, son uno de estos grupos étnicos y los residentes nativos del norte de África, incluido Marruecos. Aunque abarca una amplia gama de influencias de los romanos, fenicios, cartagineses, vándalos, bizantinos, franceses, españoles y árabes, el entorno cultural de Marruecos de ninguna manera es homogéneo (Lambert, 2021). Aunque el discurso dominante a menudo retrata a Marruecos sólo como parte del mundo árabe, esta simplificación excesiva ignora la larga historia y logros de los *Imazighen*.

La compleja relación de diferentes identidades culturales que caracteriza a la cultura marroquí contemporánea hace difícil distinguir entre el origen *amazigh* y árabe. Debido a su cohabitación durante siglos, estos dos grupos étnicos ya no se distinguen claramente entre sí, creando una identidad nacional única que trasciende las divisiones étnicas. Pero incluso con esta mezcla, todavía hay distinciones claras, especialmente en los campos de la artesanía y el arte. La diversidad cultural de Marruecos está profundamente marcada por las tradiciones creativas de las civilizaciones islámicas y *amazigh*, cada una de las cuales ofrece representaciones distintivas de identidad. Paradójicamente, sin embargo, estas tradiciones creativas dispares se unen para crear una identidad marroquí coherente, demostrando las complejas formas en que las personas pueden

aceptar y encarnar varias influencias culturales a la vez. Como resultado, la rica estructura de la identidad marroquí es prueba de la adaptación y persistencia de la cultura humana frente al cambio social y la complejidad histórica (Boudhan, 2013).

1.1. Objetivos

Este proyecto de investigación tiene como objetivo principal explorar cómo el arte en Marruecos sirve como medio de expresión y celebración del diverso patrimonio cultural de la nación. Al examinar la coexistencia de diferentes idiomas, escrituras y tradiciones culturales, el estudio busca resaltar el papel del arte en la promoción de la comunicación intercultural, la tolerancia y la apreciación de la diversidad cultural.

Este trabajo tiene además los siguientes objetivos:

1. Examinar las variaciones entre las artes marroquíes, especialmente las características únicas de las tradiciones creativas *amazigh* y árabe, y su papel en el tejido cultural de Marruecos como conjunto.
2. Investigar cómo el arte, el diseño y la artesanía contribuyen a la formación de la identidad cultural marroquí, destacando las formas en que las influencias *amazigh*, árabes y coloniales interactúan para producir manifestaciones creativas.
3. Analizar las técnicas y estrategias aplicadas en el proyecto de estudio, incluida la realización de fotografías, grabados, y evaluar cómo capturaron y retrataron las complejidades de la sociedad marroquí, incluidas sus muchas tradiciones artísticas y sutiles distinciones culturales.

1.2. Metodología

En este estudio se emplea una combinación de revisión de literatura y análisis de estudios de caso en la metodología de investigación cualitativa. Se incluirán publicaciones académicas sobre arte marroquí, estudios culturales y comunicación intercultural en la revisión de literatura para proporcionar una comprensión completa del tema.

Se examinarán varias piezas de arte de las tradiciones árabes y *amazigh* para el análisis de estudios de caso. Con un enfoque en sus elementos artísticos, simbolismo cultural y contextos históricos, estas obras de arte serán analizadas a través de diversos métodos de análisis.

Para obtener una comprensión más profunda de la importancia del arte en la cultura marroquí y su influencia en la comunicación intercultural, también se utilizarán entrevistas existentes con artistas e historiadores culturales. El objetivo de este enfoque de método mixto es ofrecer un examen exhaustivo de las formas en que el arte apoya la expresión y celebración de la diversidad cultural marroquí.

2.Estado de la cuestión

Con el fin de expresar y apreciar la diversidad cultural, promover el entendimiento intercultural y fomentar la conectividad entre personas de diferentes orígenes lingüísticos y culturales, este apartado explora el estado actual del conocimiento y las deficiencias de la investigación en estos ámbitos. La siguiente sección sienta las bases para una investigación profunda de la función de la artesanía, el arte y el diseño en la sociedad multicultural de Marruecos, explorando las influencias históricas, la dinámica cultural y el valor de la diversidad como forma artística visual para la comunicación.

2.1. Definición de multiculturalismo

El multiculturalismo es una idea que aboga por la coexistencia pacífica y respetuosa de diferentes culturas en una misma sociedad. Reconoce que las personas tienen distintos orígenes étnicos, religiosos, lingüísticos y culturales, y busca promover la igualdad de oportunidades para todos. Esto implica valorar y respetar las diferencias culturales, fomentar la inclusión y la tolerancia, y crear espacios donde todas las personas puedan participar y contribuir, sin importar su trasfondo cultural. En resumen, el multiculturalismo busca celebrar la diversidad y construir una sociedad donde todos se sientan bienvenidos y respetados. (Clayton, 2009)

2.2. Crisis de Identidad en una sociedad multicultural

En las sociedades multiculturales de hoy en día, las personas con antecedentes culturales diversos a menudo enfrentan crisis de identidad. La combinación de diferentes herencias culturales de sus padres o ancestros puede generar confusión y ansiedad sobre quiénes son y dónde encajan en la sociedad. Además, pueden ser objeto de discriminación por parte de quienes defienden la pureza cultural, lo que agrava sus sentimientos de rechazo.

Las personas con orígenes mixtos también pueden sentirse desconectadas de sus raíces ancestrales. La convivencia de múltiples culturas puede llevar a la minimización u ocultación de ciertos aspectos culturales, lo que distorsiona su verdadera historia. Esto puede resultar en una pérdida de identidad cultural y una sensación de pertenencia confusa, especialmente para las generaciones futuras que luchan por reconciliar narrativas culturales conflictivas. (Eagan, 2015)

A pesar de los desafíos, las personas multiculturales pueden convertir su diversidad en una fortaleza. Al aceptar todas las partes de su identidad y abogar por la diversidad, contribuyen a una sociedad más inclusiva. Sin embargo, esto requiere enfrentar el riesgo de perder su cultura y la discriminación, y crear un entorno que valore y respete los diferentes trasfondos culturales. (Oluwatobi, 2024)

2.3. Marruecos como una sociedad multicultural

La diversidad de Marruecos es importante para su carácter nacional, identificando su variado paisaje cultural mientras promueve un espíritu de inclusión y aceptación. Su vibrante mosaico cultural incorpora una amplia gama de influencias,

fusionando elementos *amazigh*, árabo-islámicos, africanos, andaluces y mediterráneos para formar una identidad nacional distintiva. Estas culturas han tenido un impacto duradero en las costumbres, el lenguaje, la arquitectura y la comida de Marruecos, afectando el tejido cultural actual del país. Sin embargo, es crucial reconocer que el pueblo *amazigh*, la población indígena de Marruecos, sentó las bases para que estas influencias culturales se adaptaran y prosperaran. Su persistencia y patrimonio cultural han permitido que la sociedad marroquí acepte y asimile una amplia gama de influencias mientras mantiene su identidad individual.

Los intercambios entre las civilizaciones árabe y *amazigh*, particularmente la propagación del Islam por los conquistadores árabes, han dado forma al paisaje cultural de Marruecos durante milenios. Estos intercambios continúan influyendo en la identidad cultural de Marruecos. (Embassy of Morocco, n.d.)

2.4. Evolución del arte marroquí e influencias a lo largo de la historia

2.4.1. Contexto histórico

Antes de la entrada de otras influencias, los pueblos indígenas *amazigh*, a menudo conocidos como bereberes, ocuparon la región durante miles de años. Los *amazigh* tienen profundas raíces ancestrales en Marruecos y han ayudado a moldear su cultura y tradiciones. La presencia de los *amazigh* precede a la colonización fenicia en los siglos VIII y VI a.C., cuando los cartagineses tomaron el control de las zonas costeras y los gobernantes *amazigh* dominaron el interior. Marruecos fue conquistado por los romanos alrededor del año 40 d.C., seguido por las ocupaciones vándala y bizantina. El territorio fue adquirido por los musulmanes a principios del siglo VIII d.C., aunque más tarde se rebeló contra el Califato Omeya durante la Revuelta Bereber de 740. La dinastía Idrisí creó el estado marroquí unos 50 años después. La dinastía Saadí gobernó desde 1549 hasta 1659, y fue sucedida por los alauíes, quienes han gobernado desde 1667.

2.4.2. Raíces *amazigh* y el impacto de la arabización

Marruecos, un país del norte de África, tiene un entorno cultural moldeado por la interacción dinámica entre el impacto de su cultura árabe histórica y sus raíces indígenas *amazigh* (bereberes). Dado que el pueblo *amazigh* ha vivido en la zona durante milenios y ha contribuido al complejo tapiz de idiomas, tradiciones y costumbres que conforman Marruecos, los inicios del país están profundamente arraigados en su legado *amazigh*. La expansión del Islam animó a los árabes a vivir en convivencia pacífica con el pueblo *amazigh* en Marruecos a lo largo del siglo VII. Este período fomenta una fusión pacífica de ideas *amazigh* y árabes, ya que fue una época de colaboración e intercambio cultural en lugar de conflicto.

Pero eventualmente, la arabización se convirtió en una estrategia con repercusiones inesperadas como resultado de los esfuerzos de unidad forzada. La lengua y la cultura *amazigh* fueron suprimidas como resultado de los esfuerzos de arabización, especialmente en el siglo XX, lo que llevó a la creencia de

que Marruecos era en su mayoría un país árabe. Durante este tiempo de restricción cultural, se alimentaron conceptos erróneos ya que Marruecos era visto por los extranjeros como exclusivamente árabe. No fue hasta 2001, bajo el reinado del Rey Mohammed VI, que hubo un cambio notable. El monarca promulgó medidas que reconocían la identidad cultural *amazigh*, daban al idioma *amazigh* un estatus oficial y fomentaban la manifestación de la cultura.

El estudio de la historia *amazigh* es un campo complejo que está entrelazado con manifestaciones creativas, particularmente aquellas que toman la forma de música, tejidos y artes visuales. La historia del pueblo *amazigh* se comunica principalmente a través de sus ricas tradiciones musicales y culturales, en contraste con la historia árabe, que ha sido bien documentada debido a la temprana construcción por parte de los árabes de una religión y narrativa histórica distintivas. Como resultado, estudiar artesanías como tatuajes y alfombras se convierte en una forma muy efectiva de reconstruir el trasfondo cultural e histórico del pueblo *amazigh*.

Examinar las artesanías artísticas revela características distintivas de las culturas árabe y *amazigh*. Ambas valoran la producción de alfombras, arquitectura y otras manifestaciones artísticas. El patrimonio *amazigh* incluye una variedad de formas artísticas como música, tatuajes, arquitectura y joyería, que reflejan su rica herencia cultural. Por otro lado, las artes árabes en Marruecos se basan principalmente en el arte islámico, destacándose la caligrafía, los azulejos geométricos y otras formas de decoración. Al estudiar estos métodos, comprendemos cómo la sociedad marroquí preserva su identidad cultural, destacando diversas formas de expresión y conservación del patrimonio. (MacDonald, 2021)

2.4.3. Artes marroquíes:

2.4.3.1. Arte *amazigh*:

El pueblo *amazigh* es muy hábil en la producción de textiles, especialmente en el antiguo oficio del tejido de alfombras, que sigue siendo vital para las economías rurales. En las civilizaciones bereberes, las mujeres son a menudo las que producen arte; ellas son expertas en tejido, cerámica y otras artesanías, mientras que los hombres pueden centrarse en la fabricación de joyas y la cerámica comercial. Esta distribución del trabajo basada en el género resalta las complejas dinámicas sociales presentes en estas sociedades.

Antiguamente, las sociedades *amazigh* acogían la costumbre de tatuar a las mujeres como una forma de marcar su transición a la madurez y proporcionarles protección espiritual. Pero con el tiempo, este hábito se ha vuelto menos común, principalmente debido a las inconsistencias con las normas islámicas. Las artes *amazigh*, que entrelazan hilos de tradición e invención que representan el espíritu continuo de estas vibrantes civilizaciones, siguen actuando como depósitos de identidad cultural y resiliencia a pesar de estos cambios. (Zainhom, 2022)

2.4.3.1.1. Alfombra *amazigh*:

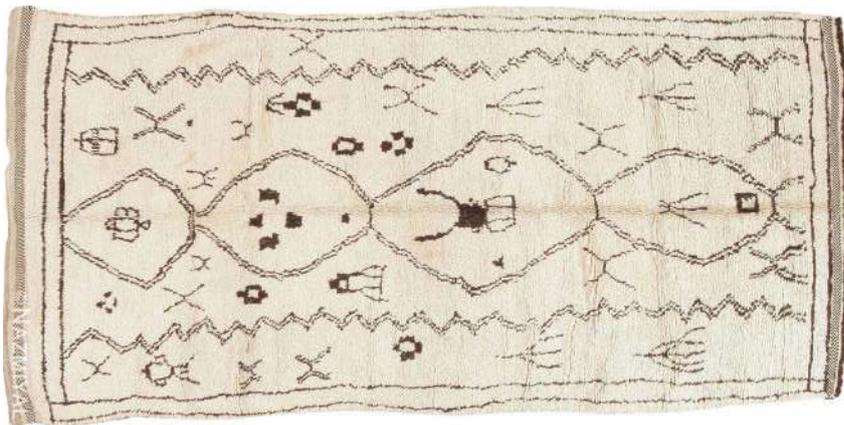


Figura 1: Alfombra *amazigh* de Beni Ouarain, Atlas Medio, Marruecos

Las alfombras bereberes marroquíes son famosas globalmente por su belleza y valor cultural. Tipos como las alfombras Beni Ouarain y Kilim han dejado una marca significativa en el mercado de la decoración del hogar. Tejidas a mano por tribus *amazigh*, estas alfombras cuentan historias que se entrelazan con los diversos paisajes de Marruecos, desde las montañas del Atlas hasta el desierto del Sáhara.

El comercio de alfombras marroquíes comenzó de manera orgánica, con las tribus tejiendo alfombras para enfrentar las condiciones climáticas difíciles. Las mujeres bereberes dedicaban su tiempo libre a esta forma de arte, creando diseños únicos que se transmitían de generación en generación.

Las alfombras eran una forma profunda de expresión para las mujeres *amazigh*, que usaban diseños abstractos llenos de significado para expresar su singularidad y pertenencia tribal. Cada etapa del proceso de fabricación, desde la recolección de la lana hasta el tejido y el teñido, reflejaba la artesanía manual y el cuidado meticuloso.

Aunque arraigadas en la historia, las alfombras marroquíes siguen siendo auténticas hoy en día, fabricadas con materiales naturales como piel de oveja. Los artesanos continúan experimentando con colores y diseños, fusionando lo tradicional con lo moderno.

Las alfombras *amazigh* han ganado reconocimiento internacional y se han convertido en una industria importante en Marruecos. Su elogio destaca su relevancia cultural y su capacidad para transformar espacios. Son testigos vivos de la rica historia y la creatividad de las tribus bereberes, apreciadas en todo el mundo por su profundidad expresiva y su atractivo perdurable. (Wesolowski, 2022)

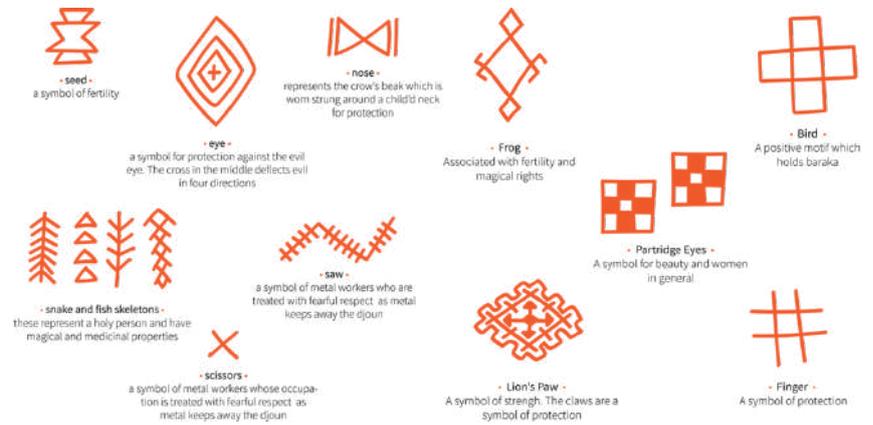


Figura 2 : Simbolismo de las alfombras *amazigh*

Las alfombras bereberes marroquíes, con su elaborado simbolismo, son una ventana enigmática y fascinante a la historia cultural de este pueblo. Los significados de muchos símbolos se han perdido con el tiempo, transmitidos de generación en generación, lo que aumenta la complejidad de los temas y diseños. Las tejedoras dan a cada alfombra una personalidad única y personalizada, aunque a menudo ignoran el significado concreto de estos símbolos. La falta de contexto dificulta la interpretación y requiere el conocimiento de canciones, tradiciones e historias de muchas tribus bereberes. (Barbatti, 2009, pp. 18-25).

2.4.3.1.2. Tatuajes *amazigh*:

Como hemos mencionado, las artes *amazigh* abarcan una amplia gama de expresiones, que incluyen textiles, joyería, música tradicional y danza. El tatuaje es central para la cultura *amazigh* y tiene una fuerte importancia simbólica dentro de la comunidad. Históricamente, los tatuajes *amazigh* servían como indicadores de identificación, posición social y afiliación cultural. Cada diseño de tatuaje llevaba un significado distintivo, expresando historias individuales, lazos tribales e hitos de vida. Sin embargo, la llegada de la influencia árabe en Marruecos causó modificaciones sustanciales en la práctica del tatuaje entre los *amazigh*. Las tradiciones de tatuaje han ido declinando gradualmente como resultado de las enseñanzas islámicas que prohíben la alteración corporal permanente. A medida que se extendía la arabización, las formas culturales *amazigh*, como el tatuaje, fueron marginadas y suprimidas, borrando siglos de costumbre y legado. Como resultado, la influencia árabe en el tatuaje *amazigh* muestra una compleja interacción de asimilación cultural y resistencia, que da forma a la historia de las tradiciones artísticas dentro de la comunidad. (Morocco Travel Blog, 2019)

Dado estos procesos históricos, la sugerencia de revitalizar el arte del tatuaje *amazigh* surge como un esfuerzo importante para reclamar y conservar el patrimonio cultural. Al renovar las técnicas de tatuaje tradicionales, las comunidades pueden recuperar el control sobre sus narrativas culturales, infundiendo orgullo y conexión con sus ancestros. Además, el renacimiento del tatuaje *amazigh* brinda la oportunidad de cuestionar las narrativas dominantes que han marginado las formas culturales indígenas. El concepto busca desarrollar espacios para el

renacimiento y la celebración cultural a través de colaboraciones entre comunidades *amazigh*, artistas y activistas culturales. Este fenómeno tiene como objetivo fomentar la diversidad cultural, la conversación internacional y la inclusión social al reconocer la importancia de las artes *amazigh* y celebrar la resistencia de la comunidad. Al hacerlo, enriquece el tapiz cultural de Marruecos y enfatiza la necesidad de mantener el conocimiento y las tradiciones indígenas para las futuras generaciones.

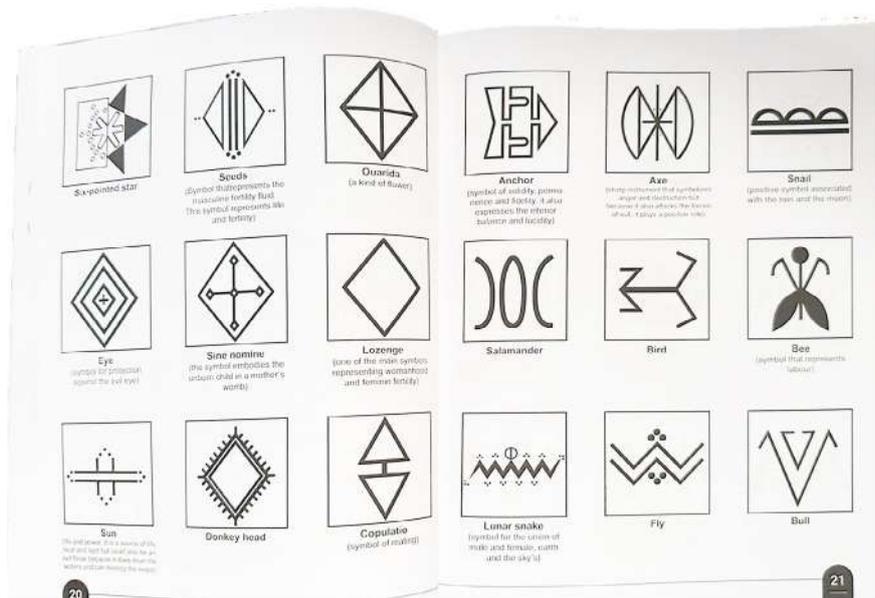


Figura 3: Jiari, M. (2023). *Berber Tattooing: Exploring Amazing Tattoo Culture and Moroccan Women's Face Tattoos*

Es preciso resaltar que el diseño de los símbolos puede variar dependiendo de la tribu amazigh a la que pertenezca una persona. Cada tribu puede tener una representación pictórica única de estos símbolos mientras conserva su significado central. Esta variación en el diseño representa la riqueza cultural y la diversidad de costumbres entre el pueblo amazigh. A pesar de estas diferencias, estos símbolos mantienen su potencial simbólico y relevancia cultural, uniendo al pueblo amazigh a través de significados compartidos. (Jiari, 2023, pp. 19-27)

2.4.3.2. Arte árabe (islámico) en Marruecos:



Figura 4: Lubilub. 2011. *Colorido old azulejos de Meknes medina en Marruecos - Colorful tiles from Meknes medina in Morocco. Square.*

El arte islámico es una expresión cultural diversa que abarca una amplia gama de formas creativas, como caligrafía, pintura, cerámica y arquitectura. Se caracteriza por la caligrafía árabe, patrones geométricos elaborados y temas florales, evitando la representación de seres vivos en contextos religiosos. Este arte ha sido moldeado por influencias de Asia Central, Persia, India y Europa, así como por civilizaciones preislámicas.

La arquitectura marroquí destaca por sus intrincados diseños geométricos, presentes en mezquitas, palacios y hogares. Estos diseños, que se remontan al siglo VII, hacen uso de la teselación matemática con formas como triángulos y hexágonos, a menudo simbolizando estrellas. Los azulejos *zellige*, hechos a mano con terracota esmaltada, son famosos por sus colores vibrantes, mientras que los patrones de arabesco, con líneas fluidas y motivos vegetales, son comunes en la caligrafía islámica.

El *muqarnas*, bóvedas ornamentales, es una característica arquitectónica que se encuentra en edificios marroquíes, agregando transiciones entre paredes y estructuras abovedadas. En resumen, el diseño geométrico islámico en Marruecos combina precisión matemática, creatividad artística y simbolismo cultural, enriqueciendo el patrimonio estético del país. (Solovyov, 2024)

2.4.4. El impacto del postcolonialismo en Marruecos:

El árabe marroquí (*Darija*) es la base de la identidad lingüística del país, formada a lo largo de los siglos con el alfabeto árabe. Las sutilezas fonéticas de la *Darija* se han integrado en el alfabeto árabe, siendo la base para futuras influencias.

La colonización francesa trajo consigo cambios lingüísticos significativos, con términos y frases francesas incorporadas al árabe marroquí. Esta mezcla de fonética francesa y árabe, conocida como alternancia de códigos, es evidente en expresiones comunes como «*Lgerouge*» y «*ça va?*». Esto refleja la influencia duradera del imperio francés en los patrones lingüísticos y modismos marroquíes.

Las regiones del norte de Marruecos, influenciadas por el colonialismo español, tienen una identidad lingüística y cultural distintiva. Los préstamos léxicos y patrones de pronunciación del español han permeado los idiomas locales, dando lugar a frases comunes como «*casa*» y «*puerta*». Además, la influencia del español se refleja en la arquitectura y la música, mostrando el impacto duradero del colonialismo español en estas áreas. (Salía, 2011)

La evolución del sistema de escritura de Marruecos supone una combinación de elementos árabes, franceses y españoles. Si bien el alfabeto árabe ha dominado tradicionalmente, la colonización francesa introdujo el alfabeto latino, lo que requirió cambios para adaptar la fonética francesa y árabe. Además, el desarrollo del sistema de escritura *Al-Aransia* en respuesta a los sonidos distintivos del dialecto marroquí demuestra esfuerzos por capturar matices lingüísticos mientras se incorporan

características tanto del árabe como del alfabeto francés.

Moroccan writing system



(اتصل مع الكلد)

	a2 أ	b ب	t ت ت ط	j ج
7 ح	5/kh خ	d د ذ ض ظ	r ر	z ز
s/c ص س	ch/sh ش	3 ع	gh غ	f ف
9 و	k/q ك	L ل	m م	n ن
h ه	w و	y ي	o/u ؤ	i إ

Figura 5: Cartel promocional de 3ich, 2023, Sara Sari

Por tanto, el paisaje lingüístico y de sistemas de escritura de Marruecos refleja sus numerosas experiencias históricas, con influencias árabes, francesas y españolas combinadas para definir el lenguaje, los sistemas de escritura y la identidad cultural del país. (Salía, 2011)

3. Referencias Conceptuales y Visuales

3.1. La intersección de la música y la identidad en contextos multiculturales

La música tiene un papel fundamental en la promoción del entendimiento intercultural en sociedades multiculturales. Funciona como un lenguaje universal que permite la expresión y comunicación cultural, y las canciones multiculturales ofrecen una visión profunda de las tradiciones y creencias de diferentes culturas (Clayton, Herbert y Middleton, 2013).

Hoy en día, las plataformas digitales han hecho que la música de diversas culturas sea más accesible, permitiendo a las personas explorar y apreciar una amplia gama de melodías étnicas. Además, las colaboraciones entre músicos de diferentes orígenes han dado lugar a una creativa mezcla cultural en la música (Hennion, 2007). Esto demuestra cómo la música puede unir a las personas y fomentar la diversidad y el entendimiento global.

3.2. Músicos

Ahmed Soultan



Figura 6. Ahmed Soultan and Wiyalaa, 2015. "This is who I am". Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=0TN-IDzffxU>

La música de Ahmed Soultan ofrece una ventana al rico tejido cultural de Marruecos, combinando influencias árabes, africanas, europeas y *amazigh*. Su canción *This is who I am* es un ejemplo perfecto de esta fusión, utilizando múltiples idiomas como árabe, *amazigh*, francés, inglés y ghanés para crear una expresión musical que trasciende barreras.

Este proyecto se inspira en parte en la filosofía de Soultan, que celebra la diversidad étnica y la identidad multicultural de Marruecos. Al enfocarnos en la identidad marroquí en el arte y el diseño, buscamos revivir y honrar la herencia cultural *amazigh* y la mezcla cultural que define a Marruecos.

Dada



Figura 7. DaDa, "AGOGO". Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=2OBaPLE3VPI>

Dada emerge como una personalidad destacada en el arte contemporáneo marroquí, con un repertorio creativo que promueve con orgullo la importancia del idioma y la cultura *amazigh*. Los vídeos musicales de Dada incorporan deliberadamente y de forma consciente letras y lenguaje *amazigh* en títulos y personajes, demostrando un fuerte respeto por el patrimonio *amazigh* de Marruecos.

Dada utiliza el *darija* marroquí en su música, un dialecto que refleja la historia diversa de Marruecos al mezclar *amazigh* y árabe, con influencias del francés, español e inglés. Esta mezcla lingüística destaca la rica herencia cultural y la complejidad de la identidad marroquí. La expresión artística de Dada va más allá de la representación lingüística, ya que incluye aspectos visuales en sus vídeos que honran su descendencia *amazigh*. Los gráficos de Dada, que van desde representaciones de personalidades *amazigh* históricas hasta emblemas de identidad *amazigh*, forman un tapiz visual que muestra vívidamente la complejidad cultural y el valor del legado *amazigh* de Marruecos. (Jarram, 2019)

3.3. Festivales de música

L'Boulevard es un festival de música alternativa en Marruecos que celebra la diversidad cultural del país. Fundado en 1999 por Hicham Bahou y Mohamed Merhari, ha ido evolucionando para incluir música, arte callejero, deportes urbanos, exposiciones y talleres. Ofrece una plataforma para artistas locales y desafía la idea de que la cultura marroquí se define únicamente por la etnicidad árabe, destacando el *darija* como un idioma de creatividad cultural. El festival honra el rico patrimonio de Marruecos, incluyendo sus raíces *amazigh*, árabes y africanas, y se opone a la idea simplista de la identidad marroquí. (García, 2023)

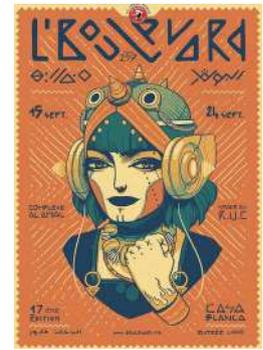


Figura 8. *L'Boulevard*, 2000. Poster. Disponible en: <https://2023.boulevard.ma/histoire/>

Figura 9. *L'Boulevard*, 2006. Poster. Disponible en: <https://2023.boulevard.ma/histoire/>

Figura 10. *L'Boulevard*, 2017. Poster. Disponible en: <https://2023.boulevard.ma/histoire/>

Los carteles de *L'Boulevard* reflejan este compromiso con la diversidad, utilizando sistemas de escritura marroquíes como letras árabes y *amazigh* junto con el *L'Boulevard* de influencia francesa, demostrando un esfuerzo consciente por afrontar diversas identidades lingüísticas.

Al igual que *L'Boulevard* promueve el legado ecléctico de Marruecos a través de representaciones visuales, nuestro proyecto busca destacar la riqueza y complejidad del patrimonio cultural del país y aspira a desarrollar creaciones que reflejen la riqueza étnica y la vitalidad artística de la sociedad marroquí, promoviendo un mayor entendimiento y debate sobre las diversas identidades culturales. (Al-Zubaidi, 2006)

3.4. Artistas Plásticos y Visuales

Lalla Essaydi

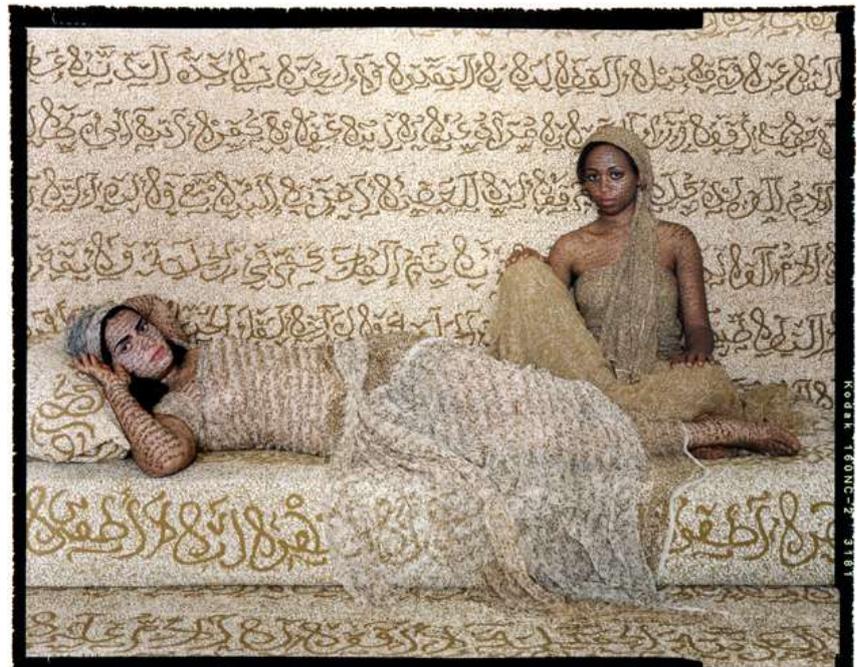


Figura 11. Lalla Essaydi, *Les Femmes du Maroc: Revisited 5*, 2005-2009. Disponible en: <http://lallaessaydi.com/9.html>

Lalla Essaydi es una artista contemporánea de Marruecos reconocida por su serie *Les Femmes du Maroc*, que desafía los estereotipos y el orientalismo al reinterpretar elementos

gráficos del siglo XIX desde una perspectiva femenina árabe. Utiliza caligrafía árabe y *henna* para crear patrones visuales, rechazando las normas tradicionales y empoderando la imagen femenina árabe.

En el contexto actual de la exploración de la identidad marroquí, Essaydi destaca como una referencia elocuente. Su técnica única, que combina fotografía con aplicaciones de *henna* en cuerpos femeninos, aporta una dimensión adicional al proyecto actual, resaltando la importancia de la expresión corporal y la conexión con la herencia cultural. Además, su enfoque a la hora de desafiar los estereotipos occidentales sobre las mujeres árabes encuentra un eco en el objetivo del proyecto de cuestionar la noción simplista de la identidad marroquí.

Así, la obra de Essaydi no solo ofrece una inspiración valiosa, sino también un marco conceptual sólido para abordar las complejidades de la identidad cultural y la apropiación en el contexto del arte contemporáneo marroquí. Su contribución tanto conceptual como técnica enriquece significativamente la exploración y celebración de la diversidad cultural en Marruecos. (Ar Aufeminin.fr, 2023)

Nikki S. Lee



Figura 12. Nikki S. Lee, The Hip Hop Project, 1997-2000. Disponible en: <https://cahierdeseoul.com/nikki-s-lee/#:~:text=L%27art%20de%20Nikki%20S.%20Lee%20refl%C3%A8te%20une%20profonde%20fascination,mall%C3%A9abilit%C3%A9%20de%20l%27identit%C3%A9%20humaine.>

Nikki S. Lee es una fotógrafa y videoartista coreana que investiga la identidad y su relación con el entorno socio-cultural. Lee se transforma adoptando vestimenta, comportamiento y códigos culturales de numerosos grupos sociales, demostrando la fluidez y diversidad de la identidad humana. La serie de Lee *Proyectos* (1997-2001) presenta imágenes sinceras de ella misma con diversos grupos culturales como punks, entusiastas del hip-hop y latinos. Estas fotografías, tomadas por miembros del grupo o transeúntes, enfatizan la autenticidad y la ausencia de montaje, mostrando la capacidad de Lee para integrarse en varios entornos étnicos. (Cahier de Seoul, 2014)

Al igual que Lee utiliza su cuerpo como una herramienta para

explorar y representar la diversidad cultural, en nuestro caso nos proponemos usar nuestro propio cuerpo como lienzo para encarnar las identidades que existen en la sociedad marroquí. Siguiendo el enfoque de Lee, nuestro objetivo se centra en documentar y celebrar las intersecciones culturales en Marruecos a través del arte y el diseño.

4. Proceso del desarrollo del proyecto

Las obras de este proyecto incluyen una serie fotográfica, dos grabados, uno con goma y otro con collagraph, y una obra que fusiona ambas técnicas. Cada una de estas obras busca representar la diversidad cultural en Marruecos, explorando diferentes aspectos de la rica herencia del país.

Como artista marroquí que trabaja con la propia biografía, mi enfoque se basa en una visión personal e individual, lo que se refleja en esta producción artística. Mis raíces multiculturales incluyen tres etnias: *amazigh* blancos del Atlas, *amazigh* negros de Ait Atta de origen africano y la parte árabe. Estas etnias han convivido en Marruecos durante siglos, haciendo de mi identidad una representación de la diversidad marroquí. Además, pertenezco a una generación educada en francés e inglés, lo que añade una capa de complejidad colonial a mi identidad.

Debido a la ausencia de productos marroquíes auténticos en España, donde resido actualmente, afronté el desafío de recrear elementos culturales en un contexto diferente. Investigando los diversos elementos de la cultura marroquí, como vestimentas y decoraciones tradicionales, creé estos elementos de manera que fueran fieles al estilo original. Este proceso implicó no solo la recreación visual de elementos culturales, sino también una profunda inmersión en el simbolismo y los significados detrás de cada detalle.

Vestimenta *amazigh*:

Joyas:

En mi trabajo artístico, me he dedicado a la recreación de la joyería *amazigh*, inspirándome en las ricas tradiciones de las dos tribus *amazigh* a las que pertenezco. Estas culturas han preservado un arte distintivo en el cual las mujeres tradicionalmente confeccionan joyas con piedras, mientras que los hombres se especializan en trabajar las piezas en metales. En mi proceso creativo, he asumido ambos roles, encargándome personalmente de todo el proceso de creación de las piezas de joyería.

Utilizando la técnica de fundición, he diseñado y fabricado las piezas de metal personalmente. Para completar mis creaciones, he seleccionado cuidadosamente piedras que reflejan la estética y los materiales utilizados en las joyas tradicionales de estas tribus. Mis obras incorporan los estilos y colores característicos de la joyería *amazigh*, prestando especial atención a los significados simbólicos asociados a cada color: el rojo, que representa la calidez y la fuerza; el azul, que simboliza la calma y la paz; y el negro, que aporta un contraste profundo y poderoso. El proceso de creación no se limitó a la reproducción visual de estas joyas, sino que supone una inmersión en el entendimiento profundo de su significado cultural y simbólico.



Figura 13: Referentes de joyas



Figura 14: Joyas recreadas, Sara Sari, 2024

Ropa:

Las tribus *amazigh* incorporan en su vestimenta diaria una tela distintiva conocida como el *tahrouet* y el *shokka*, que son prendas tradicionales de la cultura *amazigh* en Marruecos. El *tahrouet*, específico de la región sudoriental del país, se caracteriza por su color negro y está bordado con motivos y símbolos de varios colores, representando la identidad cultural de las mujeres de los oasis. Por otro lado, el *shokka*, propio de la región del Atlas Medio, es de color blanco y puede estar bordado con motivos y símbolos multicolores, o elaborado con una tela llamada *tlija* que presenta motivos intrínsecos y transparencia.

Estas prendas, el *shokka* y el *tahrouet*, trascienden su función puramente utilitaria para convertirse en obras de arte confeccionadas por las mujeres *amazigh* en Marruecos. A través de ellas, estas mujeres depositan su memoria, identidad y sentido de pertenencia, creando un cuadro artístico que refleja la riqueza cultural y el legado histórico de la comunidad *amazigh* en el país.



Figura 15: Referente de vestimenta *amazigh tahrouet* y *shokka*



Figura 16: Recreación de vestimenta.

En ambas tribus, se utiliza un elemento llamado *aboukss*, que consiste en un cinturón elaborado con lana y *mozon* (piezas de metal). El *aboukss* se emplea para sujetar las telas y evitar que las mujeres tropiecen mientras realizan sus actividades diarias.



Figura 17: Aboukss

He adquirido un par de *belgha*, zapatos *amazigh* hechos con piel de animal, para completar mi atuendo *amazigh* y lograr un aspecto auténtico de la vestimenta tradicional.



Figura 18: Belgha

Ropa arabe:

Para representar mi parte árabe, opté por utilizar la vestimenta llamada *hayek*, una tela blanca que las mujeres suelen llevar para cubrir la mayor parte de su cuerpo, junto con el *niqab*, una pequeña pieza de tela que se utiliza para cubrir el rostro. Elegí el *hayek* porque, al crecer en mi entorno cercano, observé a las mujeres árabes usando esta prenda, y porque hasta hace poco tiempo seguía siendo parte de la vestimenta tradicional en mi comunidad.



Figura 19: Referente y recreación de la vestimenta del *hayek*.

Decoración:

Para la decoración, utilicé un tipo de alfombra conocida como *hayek*, que está confeccionada con la misma tela que se utiliza para hacer la vestimenta del *hayek*. Esta alfombra puede usarse tanto como una chaqueta como una alfombra convencional. Por lo general, las alfombras *hayek* son más finas que las alfombras de suelo estándar y suelen ser blancas, siguiendo el estilo de la vestimenta del *hayek*, aunque a veces también pueden estar decoradas con símbolos característicos de las alfombras *amazigh*.



Figura 20: Proceso de creación y resultados de la alfombra del *hayek*.

Para lograr el efecto deseado en las fotografías, adquirí alfombras similares y las cosí entre sí para obtener el tamaño adecuado. Utilicé una tela roja como fondo para representar la calidez que el color simboliza en la cultura *amazigh*.

Para el espacio de creación de las fotografías, me esforcé por recrear ambientes que complementarían los elementos marroquíes que había recreado. Las sesiones fotográficas se llevaron a cabo con atención al detalle, buscando capturar la esencia de la identidad marroquí. Me inspiré en las fotografías antiguas del archivo marroquí, las cuales suelen presentar entornos exteriores rodeados de naturaleza o fondos neutros de paredes, a menudo realzados con un elemento representativo de la identidad *amazigh* o árabe.



Figura 21: Referentes para la fotografía.



Figura 22: Proceso de creación y espacios seleccionados para las fotografías.



Figura 23: Resultados de las fotografías, Sara Sari, 2024.

Después de la creación de las fotografías, procedí a intervenirlas utilizando dos técnicas: el estampado de gomas talladas y la aplicación de tatuajes *amazigh*. Previamente, realicé una investigación sobre la simbología de los tatuajes y textiles *amazigh*.

Mi obra incorpora una diversidad de símbolos profundamente enraizados en la tradición *amazigh*, tal como me transmitió mi madre. Estos símbolos reflejan tanto mi identidad como mi estado de salud y situación vital.



Figura 24: Estudio de los símbolos del tatuaje *amazigh* para el proyecto.

Estos símbolos se integran en mi obra no solo por su valor estético, sino también por sus significados personales y culturales. Los símbolos de protección buscan mejorar mi salud, mientras que *sine nomine* refleja mi situación actual de no tener hijos a los 28 años. El triángulo resalta mi identidad femenina y las dos líneas paralelas subrayan la dualidad del bien y el mal que coexisten en mi ser. La *baraka* se invoca para contrarrestar la percepción de mala suerte debido a mi salud y situación sin hijos. El olivo, la garra de león y el sol representan mi fuerza mental, mientras que la mosca subraya mi estilo de vida nómada.

Este uso simbólico no solo enriquece la dimensión visual de mi obra, sino que también profundiza en la narrativa personal y cultural que deseo comunicar.

Apliqué digitalmente estos diseños a las fotografías para previsualizar el resultado.



Figura 25: Proceso de edición digital con el concepto.

En la aplicación práctica de la técnica, me enfrenté a la cuestión de qué material utilizar. Buscaba un material que uniera ambas culturas representadas en mi obra y me vino a la mente el *kohl*, una sustancia tradicionalmente usada tanto por los árabes como por los *amazigh*.



Figura 26: *Kohl*

El *kohl*, conocido en Marruecos como *kuhul* o *El Ethmid Kohl*, es un medicamento ocular que se extrae de la piedra *ethmid*, disponible en regiones como Ispahán (Irán), Marruecos, el Levante y Yemen. En su forma natural, esta piedra puede ser de color plateado, como se encuentra en Marruecos, o de un rojo oscuro, típico del Levante. Aunque su uso es común en ambas culturas para delinear los ojos, *los amazigh* además lo emplean para el arte del tatuaje.

Sin embargo, *los amazigh* tienen un proceso único para preparar el *kohl*. En lugar de simplemente triturar la piedra, ellos la cocinan primero en aceite de oliva. Luego, la piedra triturada se mezcla con huesos de olivas y dátiles, previamente tostados y pulverizados. Este método tradicional no solo resalta la influencia *amazigh*, sino que también conecta con las prácticas árabes.



Figura 27: Proceso de creación del material para las estampas y los tatuajes.

Decidí usar este material tradicional y multifacético en mi obra porque simboliza la convergencia de ambas culturas. Para adaptarlo a mis técnicas, mezclé el *kohl* con aceite de linaza, lo que me permitió emplearlo como un material consistente para el grabado y como una tinta líquida para tatuar las fotografías. Este enfoque no sólo preserva la autenticidad cultural de los materiales, sino que también me permite integrarlos de manera coherente en mi proyecto artístico para darle más simbología a la obra.

Después de preparar el material, lo probé en varios soportes para observar cómo reaccionaba. Comencé con la técnica de tatuaje, realizando pruebas en papel fotográfico, papel *couché*, cartulina, papel de folio común y papel plano. También hice impresiones en diferentes tipos de papel para ver cómo interactuaba el *kohl*

sobre las superficies impresas.

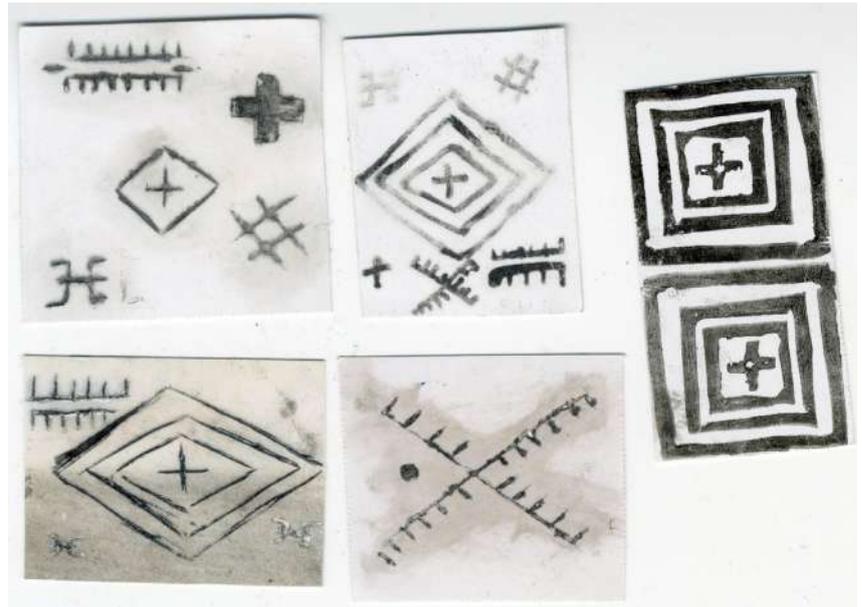


Figura 28: Experimentación en diferentes tipos de papeles con el material del *kohl*.

Intenté aplicar la técnica tradicional de tatuaje *amazigh* en el papel, donde normalmente se utiliza una aguja para delinear el diseño y, una vez que sale la sangre, se aplica *kohl* para fijar el color. Al trasladar esta técnica a los papeles, descubrí que algunos papeles no absorbían la tinta adecuadamente y, además, se desgarraban y rompían.

Esto me llevó a utilizar el *kohl* con una pluma, aplicándolo de forma similar a la escritura árabe, lo que resultó más efectivo y preciso. Finalmente, elegí el papel plano para las impresiones en gran formato, ya que es el soporte que mejor se adapta a la técnica que estoy utilizando.

El proceso de estampar en las fotografías fue más fluido gracias a las experimentaciones previas con los distintos tipos de papel. Para cada fotografía, realicé estampados en las telas que mejor representaban la cultura específica de cada imagen.



Figura 29: Experimentación del concepto con el material del *kohl* en impresiones.

En la obra que utiliza únicamente la técnica de grabado, me propuse recrear un mosaico tradicional marroquí denominado *zellij*. Empecé extrayendo la forma de las teselas individuales y creando cada pieza por separado, siguiendo el método utilizado en la ciudad de Fez. Utilicé estas teselas para estampar sobre una hoja blanca fina, similar al papel que los marroquíes emplean para estudiar y practicar ejercicios académicos, un símbolo de la identidad cultural.



Figura 30: Pruebas de estampación con el material del *kohl*.

Cada tesela estampada contiene un símbolo amazigh, mostrando cómo, aunque el mundo percibe principalmente la cultura árabe, la base subyacente es la rica cultura amazigh.



Figura 31: Proceso de estampación de la obra de grabado.

Esta obra no solo celebra la complejidad y belleza del *zellij*, sino que también resalta la dualidad cultural y la influencia amazigh que perdura en el trasfondo de la identidad marroquí.



Figura 32: Proceso de estampación de la obra de grabado sobre fotografía.

Mi proyecto de grabado, titulado *7di حذي* se traduce como vigila u observa, se presenta como un libro de artista mostrario, cuyo formato está inspirado en los muestrarios Pantone, dado mi trasfondo como diseñadora. Refleja mi visión personal de Marruecos a través de muestras de grabados en colografía, guiando a los espectadores en un viaje visual que explora la riqueza cultural de mi entorno. Además, este libro incorpora

una breve narrativa que relata mi identidad, mis sentimientos y mi percepción de mi país, enriqueciendo la experiencia del espectador con una capa adicional de profundidad.



Figura 33: Serie of 7Di, 2024, gravado, collagraph, 10x12cm

El libro de artista muestra las culturas amazigh y árabe, junto con el impacto del colonialismo. A través de letras e iconografías seleccionadas, se explica cómo estas influencias han moldeado la identidad cultural de Marruecos.

5. Resultados



Figura 34: Sari S., 2024, Capas Culturales, Serie fotográfica, 19x27,7cm.

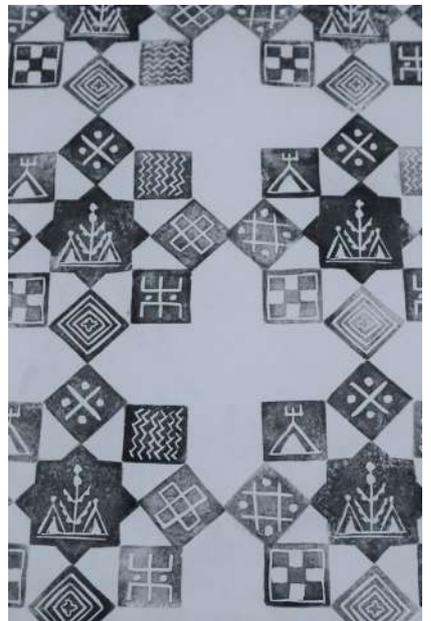
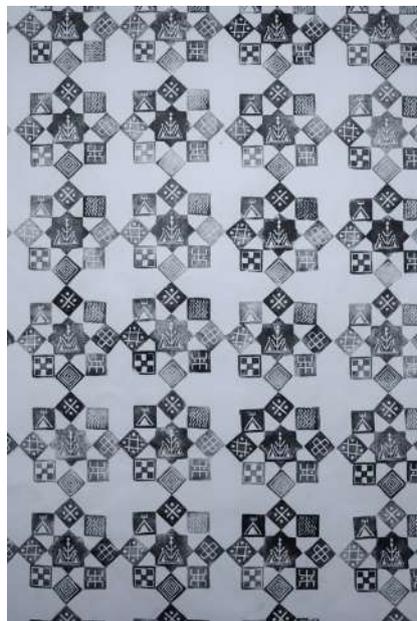


Figura 35: Sari.S, 2024, memoria compartida, gravado con gamas, 1x2,7m



Figura 36: Sari.S, 2024, Identidad Compuesta, serie fotográfica y grabado en goma, pieza grande 1x1,7m, piezas pequeñas 30x30 cm.

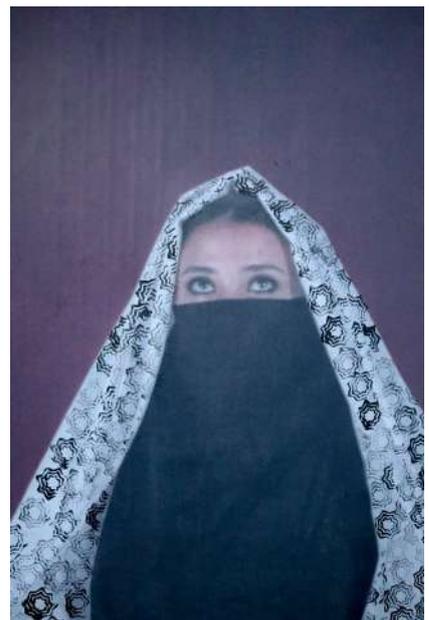
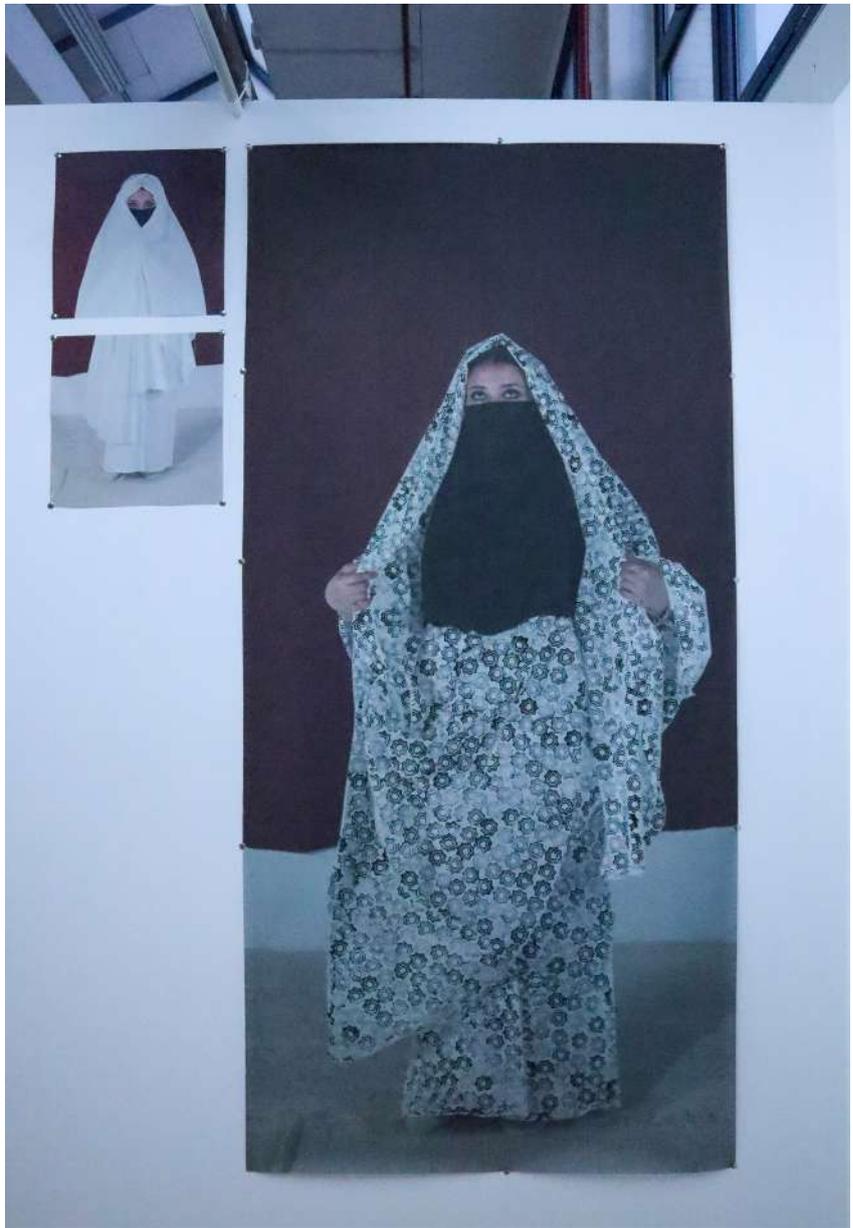


Figura 37: Sari.S, 2024, Identidad Compuesta, serie fotográfica y grabado en goma, pieza grande 1x1,7m, piezas pequeñas 30x30 cm.

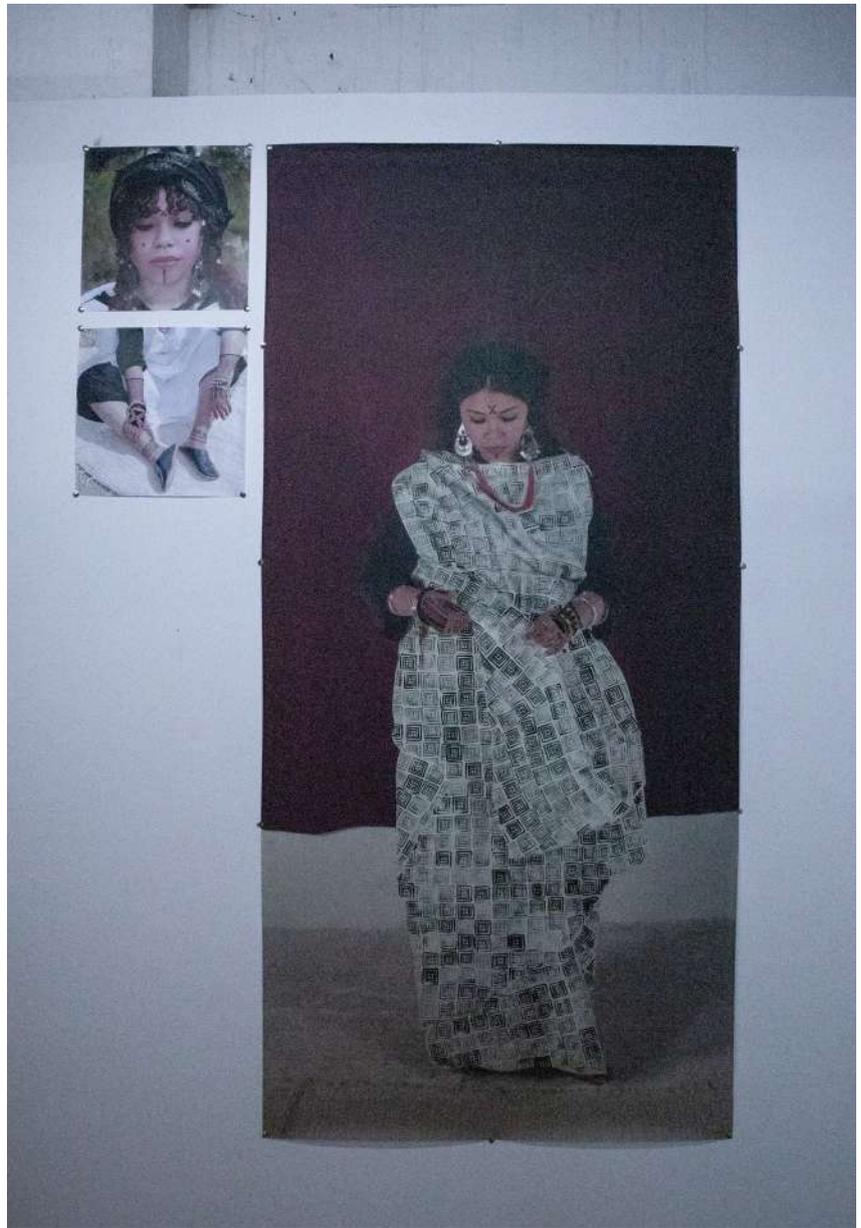


Figura 38: Sari.S, 2024, Identidad Compuesta, serie fotográfica y grabado en goma, pieza grande 1x1,7m, piezas pequeñas 30x30 cm.

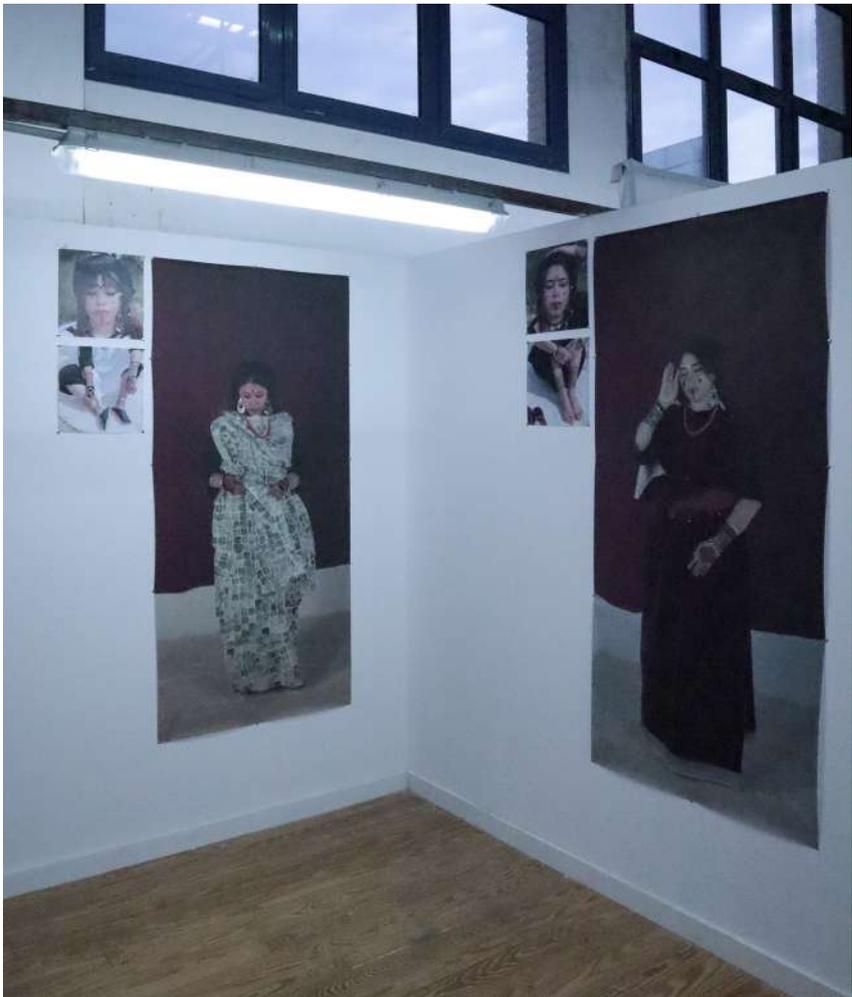




Figura 39: Sari.S, 2024, Identidad Compuesta, Presentación de la Obra



Figura 40: Sarii.S, 2024, Exposición de joyas amazigh.



Figura 41: Sarii.S, 2024, Muestrario de artista, 8,5 cm x 20,5 cm.

6. Conclusión

En conclusión, este proyecto de investigación sobre la cultura marroquí destaca la importancia de comprender y apreciar la diversidad cultural en Marruecos. Al explorar las interacciones entre la artesanía, el diseño y el arte, se revela la compleja identidad cultural del país, influenciada por sus raíces amazigh, árabes y coloniales.

A través de fotografías y grabados, se ilustra la riqueza y la diversidad de la cultura marroquí, desde sus orígenes hasta su expresión contemporánea. Este estudio no solo busca ofrecer una visión profunda de la cultura marroquí, sino también promover la apreciación y la comprensión intercultural.

Al desafiar los malentendidos comunes y destacar la diversidad étnica y cultural del país, este proyecto contribuye a construir puentes de entendimiento y fomentar una coexistencia pacífica entre las diversas comunidades de Marruecos y más allá.

En última instancia, este proyecto es un llamado a la acción para preservar y promover las tradiciones culturales de Marruecos en el mundo moderno, inspirando un mayor aprecio por la diversidad cultural y un mayor respeto por la riqueza de la identidad marroquí.

7. Bibliografía, webgrafía, videografía y otras fuentes

Al-Zubaidi, L. (2006). «Undermarocked?». Norient. Disponible en: <https://norient.com/stories/undermarocked> (Consultado: 03 Abril 2024)

Artaufeminin.fr (2023.). Lalla Essaydi : l'art de déconstruire les stéréotypes de l'orientalisme. Disponible en: <https://artaufeminin.fr/articles/lalla-essaydi-art-deconstruire-stereotypes-orientalisme/#:~:text=L%27artiste%20a%20de%20ce.caractère%20subversif%20de%20son%20art>. (Consultado: 21 Abril 2024)

Barbatti, B. (2009). «Berber Carpets of Morocco: The Symbols: Origin and Meaning» (pp. 18-25). Disponible en: https://books.google.com.ec/books?id=f_5SiwJHt48C&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false (Consultado el 20 de Abril de 2024).

BEST TRAVEL MOROCCO, 2024. What is Berber (Amazigh) Jewellery? Disponible en: <https://www.besttravelmorocco.com/posts/what-is-berber-amazigh-jewellery> (Consultado el 9 May 2024).

Boudhan, M. (2013, February 1). من هو العربي ومن هو الأمازيغي بلامغرب؟ [Who is Arab and who is Amazigh in Morocco?]. Hespress. Disponible en: <https://www.hespress.com/114891.html#:~:text=02%20هوية%20المغرب%20واحدة%20تعدد%20في%20الأصول%20العرقية%20لسكانه%20النتيجة%20أن> (Consultado: 03 Febrero 2024).

Cahier de Seoul. (2014). Nikki S. Lee – les identités mouvantes. Interview by Art. Disponible en: <https://cahierdeseoul.com/nikki-s-lee/#:~:text=L%27art%20de%20Nikki%20S.%20Lee%20reflète%20une%20profonde%20fascination,malléabilité%20de%20l%27identité%20humaine>. (Consultado: 03 Mayo 2024)

Clayton, J. (2009). "Multiculturalism". In International Encyclopedia of Human Geography (pp. 211-215). Disponible en: [https://www.sciencedirect.com/topics/social-sciences/multiculturalism#:~:text=Multiculturalism%20refers%20to%20\(1\)%20the.policy%20promoting%20such%20a%20society](https://www.sciencedirect.com/topics/social-sciences/multiculturalism#:~:text=Multiculturalism%20refers%20to%20(1)%20the.policy%20promoting%20such%20a%20society) (Consultado: 27 Abril 2024)

Clayton, M., Herbert, T., & Middleton, R. (Eds.). (2013). "The Cultural Study of Music: A Critical Introduction" (2nd ed.). Disponible en: https://posgrado.unam.mx/musica/lecturas/musicologia/complementarias/nuevaMusicologia/Clayton%20et%20al_The%20Cultural%20Study%20of%20Music%202003.pdf (Consultado: 27 Abril 2024)

Dialna. (2020). «Ahmed Soultan: «je suis fier que mon identité africaine ait été reconnue»». Dialna. Disponible en: <http://dialna.fr/portrait-ahmed-soultan-je-suis-fier-que-mon-identite-africaine-ait-ete-reconnue/> (Consultado: 10 Abril 2024)

Eagan, J.L. (2015). «Multiculturalism.» Britannica. Disponible en: <https://www.britannica.com/topic/multiculturalism> (Consultado: 03 Abril 2024).

El Kebbaj, H. (2020). «ANOIR DADA». Moroccan Music Connect. Disponible en: https://www.moroccanmusicconnect.ma/artistes/98_ANOIR-DADA (Consultado: 28 Abril 2024)

Embassy of Morocco. (n.d.). Morocco: a Cultural Mosaic. Disponible en: [https://www.moroccoembassy.co.za/morocco/culture#:~:text=Morocco%20has%20always%20been%20an,ruled%20over%20Spain%20\(Andalusia\)](https://www.moroccoembassy.co.za/morocco/culture#:~:text=Morocco%20has%20always%20been%20an,ruled%20over%20Spain%20(Andalusia)). (Consultado: 15 Marzo 2024).

Garcia, C. (2023). «Avec le festival L'Boulevard, la contre-culture marocaine a pignon sur rue». L'Humanité. Disponible en: <https://www.humanite.fr/culture-et-savoirs/maroc/avec-le-festival-l-boulevard-la-contre-culture-marocaine-pignon-sur-rue-778860> (Consultado: 03 Abril 2024)

Hennion, M. (2007). "Those Things That Hold Us Together: Taste and

Sociology". Cultural Sociology, 1(1), 97-114. Disponible en: https://www.researchgate.net/publication/249831032_Those_Things_That_Hold_Us_Together_Taste_and_Sociology (Consultado: 02 Abril 2024)

Jarram, Y. (2019). «INTERVIEW M3A DADA - L'BOULEVARD 2019.». HIT RADIO YouTube (Video). Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=LY9sqmFLAko&t=11s> (Consultado: 28 Abril 2024)

Jiari, M. (2023). Berber Tattooing: Exploring Amazing Tattoo Culture and Moroccan Women's Face Tattoos (pp. 19-27).

Lambert, T. (2021). "A Brief History of Morocco". Local Histories. Disponible en: <https://localhistories.org/a-brief-history-of-morocco/#:~:text=Early%20Morocco,in%20what%20is%20now%20Tunisia> (Consultado: 03 Febrero 2024).

Liebermann, J. (2019). "Music, Diversity, and Intersectionality. In M. Clayton, T. Herbert, & R. Middleton (Eds.), The Cultural Study of Music: A Critical Introduction" (pp. 295-313). Routledge. (Consultado: 26 Abril 2024).

MacDonald, J. (2021). «Political Discourse in the Maghreb: An Analysis of Amazigh Identity in Algeria and Morocco.» ResearchGate. Disponible en: https://www.researchgate.net/publication/356889469_Political_Discourse_in_the_Maghreb_An_Analysis_of_Amazigh_Identity_in_Algeria_and_Morocco (Consultado: 15 Abril 2024).

Morocco Travel Blog. (2019). Morocco's Berber Tradition of Facial & Body Tattoos, Past & Present. Disponible en: https://moroccotravelblog.com/scalia_news/moroccos-berber-tradition-of-facial-body-tattoos-past-present/ (Consultado: 21 Abril 2024).

Oluwatobi, T. 2024, 'Exploring the Intersections of Culture and Society', Medium. Disponible en: <https://medium.com/@timileyinoluwatobi1995/exploring-the-intersections-of-culture-and-society-a6aabd8c7b5a> (Consultado: 11 Marzo 2024).

Salia, R. (2011). "Between Arabic and French Lies the Dialect". Academic Commons. Disponible en: <https://academiccommons.columbia.edu/doi/10.7916/D8280FN9/download> (Consultado: 01 Febrero 2024)

Solovyov, M. 2019. Discovering Islamic Design in Morocco. Disponible en: <https://moroccotravelblog.com/2019/04/27/discovering-islamic-design-in-morocco/> (Accessed 27 Abril 2024).

van Os, J. and McGuffin, P. (2003) 'Can the social environment cause schizophrenia?', British Journal of Psychiatry, 182(4), pp. 291–292. Disponible en: «6. Conclusión», page 38 (Consultado: 03 Febrero 2024).

Wesolowski, P. (2022). «The Magic of Berber Rugs.» Ayaan Gallery Blog. Disponible en: https://www.academia.edu/95751003/The_Magic_of_Berber_Rugs (Consultado el 15 de Marzo de 2024).

Zainhom.R, Okasha.H . (2022). داخلية معاصرة مصنوعة من الزجاج والأقمشة. الفن الأمازيغي مصدر استلهام لجداريات Article 33, Volume 7, Issue 32, صفحات 611-633 Disponible en: https://journals.ekb.eg/article_175100.html#:~:text=الفن%20الامازيغي%20الاصلي%20هو%20مصر%20ممثل%20لا%20في%20واحة%20سيوه%20يعتبر%20 (Consultado: 18 Marzo 2024).